

‘A mbeidoinn réin i n-Áirto í Cuain.

Le Seán Mac Ambroidé.

Impreabair na Saeoilze, Dheiméó Fómhair, 1895. Foilríte le Eoin
Mac Néill ina alt ‘Irish in the Glens of Antrim.’

I.

‘A mbeidoinn réin i n-Áirto í Cuain,¹
i n-áice an trléibe úr tÁ i b’rao uaim,
‘Duó dannaím lium san toul ar cuairt
‘So ‘Sleann na ‘Cuac² ‘Dia ‘Doimnaiz.

Cuir-raidí.

‘Dsur oí oí Éire ‘Lius á’r Ó!
Éire, leann toub ásur Ó!
‘Sé mo éiríde tÁ t’rom, ‘ré b’rónaí!

II.

‘Ir íomóa ‘Noúas b’ ásam réin
‘Ar á’ beásan beásan céill’,
‘Á’ rúí áz íomáin ar á’ tráiz b’áin,
‘Mo ámáin b’áin in mo ‘órin liom.
‘Dsur oí oí Éire, ‘c.

III.

‘Náí turráí míre ánnro liom réin,
‘Náí n-áir’im zúí coiliz, lon toub, ná tréidean,
‘Á’r á n-áir’im réin an ‘Doimnaí!
‘Dsur oí oí Éire, ‘c.

¹ Cartlann: Ardicoan, townland about a mile west of Cushendun, County Antrim.

² Original (Eoin Mac Neill): Supposed to be near Creggagh, in Glendun.

IV.

Δ μβειτ̄ δζαη πείη δ̄τ̄ σότα δ'ρ̄ μ̄άη
Πά ζο μβειτόηηη δζ ιοηηαήη δη δ' τμ̄άζαδ̄,
‘Ούιλ δρ̄ Όια ζο ηηοιόηηηη ηλ̄ηη
ζο βρ̄υιζιηηη βάρ ι ηέηηηηηη!
Δζυρ̄ ο̄σ̄ ο̄σ̄ έηηε ‘Λιυζ̄ δ'ρ̄ Ό!
Έηηε λεαηηη ηουδ̄ δζυρ̄ Ό!
‘Se ηο σρ̄οίδε τ̄ά τρ̄οη, ‘ρ̄έ βηδ̄οηᾱσ̄.